



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1999/1270
21 December 1999
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1999年12月20日

乌干达常驻联合国代表给
安全理事会主席的信

奉我国政府指示,谨向你通报乌干达与苏丹之间关系的积极进展。在卡特中心和肯尼亚总统丹尼尔·阿拉普·莫伊的协调下,乌干达与苏丹达成了一项协定(见附件)。这项协定由乌干达总统穆塞韦尼和苏丹总统巴希尔签署。

请将此信及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

乌干达常驻联合国代表
特命全权大使
塞马库拉·基瓦努卡(签名)

附件

1999年12月8日

乌干达与苏丹签署一项协定

乌干达总统约韦里·穆塞韦尼与苏丹总统奥马尔·巴希尔同意采取措施,重建两国关系,并努力促进该区域的和平。

两国领导人今天在内罗毕签署一项协定。他们承诺竭尽全力,解散和解除有可能在它们各自国家进行活动的恐怖主义集团的武装。

两国领导人在为时一天的会谈中,讨论了乌干达与苏丹之间的问题以及可能的解决办法。会谈后,两国领导人于今日在内罗毕国家宫签署了协定。这次会谈是由在世界各地促进和平与健康的非政府组织卡特中心组织的。肯尼亚总统丹尼尔·阿拉普·莫伊和美国前总统、卡特中心主席吉米·卡特担任签署协定的证人。

根据协定,乌干达和苏丹承诺宣布放弃使用武力解决分歧,承诺采取措施防止互相采取敌对行动。它们同意防止有可能在其各自领土上发起、并可能危害另一国安全的一切恐怖主义行为或敌对行动。它们进一步商定,不庇护、资助或为各自领土上的任何叛乱集团、反对派或敌对势力提供任何军事或后勤支助。两国也不得向对方进行敌对或不利的宣传,并归还对方的所有战俘。

两国领导人谴责任何虐待或伤害无辜平民的行为。他们说,将特别作出努力,寻找被绑架者、特别是过去被绑架的儿童,让他们与家人团聚。他们保证在寻找和营救受害者提供全面合作,首先从可以确定的人开始,并为所有宣布放弃使用武力的前战斗人员提供大赦和重返社会援助。

两国领导人表示,如果遵守协定所有条款的情况令人满意,他们希望重建两国关系。因此,他们商定在一个月內,分别在坎帕拉和喀土穆开设办事处,先安排初级外交人员,然后互派大使,并在2000年2月底之前全面恢复外交关系。

此外,一俟可行,两国还将设立部长级联合委员会,最少下设三个小组委员会,分别负责政治、安全和人道主义问题。
